



**Germany, Austria, Benelux**  
France, Switzerland  
Mez Needlecraft GmbH  
Hauptstraße 78  
79336 Herbolzheim, Deutschland  
vertrieb@mezcrafts.com

**Bulgaria, Greece, Cyprus, Serbia, Albania**  
MEZ Crafts Bulgaria EOOD  
25A, Rozhen Blvd, 1220 Sofia  
Bulgaria  
T: +359 2 439 24 24  
F: +359 2 439 24 28  
E-mail: office.bg@mezcrafts.com  
www.mezcrafts.bg

**Czech Republic**  
MEZ Crafts Czech republic, s.r.o.  
Na poříčí 1079/3a, 110 00 Praha 1  
Czech Republic  
Tel.: +420 461 616 633  
E-mail: info@mezcrafts-cz.cz  
www.mezcrafts-cz.cz

**Estonia**  
MEZ Crafts Estonia OÜ  
Helgi tee 2, Peetri alevik 75312  
Rae vald, Harjumaa, Eesti (Estonia)  
Tel. +372 6306 759  
E-mail: info.ee@mezcrafts.com  
www.mezcrafts.ee

**Hungary, Slovenia, Croatia North Serbia**  
MEZ Crafts Hungary Kft.  
H-7500 Nagyatád, Gyár u. 21.  
T: +36 82 504 317, +36 82 504 393  
F: +36 82 504 394  
Crafts.HU@mezcrafts.com  
www.mezcrafts.hu

**Italy**  
MEZ Cucirini Italy S.r.l.  
Viale Sarca 223, Milano 20126 Italy  
Tel: +39 02 64109080  
E-mail: servizio.clienti@mezcrafts.com

**Latvia**  
MEZ Crafts Latvia SIA  
Liepāja str. 3b, Riga, LV-1002  
Latvia  
Tel: +371 67625173  
E-mail: inform.lv@mezcrafts.com  
www.mezcrafts.lv

**Lithuania**  
MEZ Crafts Lithuania UAB  
A.Juozapavičiaus g. 6/2, LT-09310  
Vilnius, Lietuva (Lithuania)  
Tel: +370 (5) 207-2002  
E-mail: info.lt@mezcrafts.com  
www.mezcrafts.lt

**Portugal**  
MEZ Crafts Portugal, Lda  
Av. Vasco da Gama, 774  
4430-247 V.N.Gaia – Portugal  
+351-223770700  
Apoio.cliente@mezcrafts.com

**Spain**  
MEZ Fabra Spain SA  
Av. Meridiana, 354 plta 4 B  
08027 Barcelona, Spain  
+34 932908400  
Atención.clientes@mezcrafts.com

**Romania, Republic of Moldavia Ukraine**  
MEZ Crafts RO SRL  
Bd. Tudor Vladimirescu 41,  
Sector 5, Bucuresti, Romania  
Tel: 0040314379033  
mezromaniaoffice@mezcrafts.com  
www.mezcrafts.ro

**Slovakia**  
MEZ Crafts Slovakia, s.r.o.  
Jesenského 13  
929 01 Dunajská Streda  
Slovakia  
Tel: +421 2 3230 3119  
E-mail: info@mezcrafts.sk.sk  
www.mezcrafts.sk

**Colour Fastness**  
All Anchor articles are tested for friction, perspiration, saliva and water fastness levels to ensure that every dye lot adheres to Global fastness standards. Particular attention is given to dark or deep colours where excess dye can occasionally adhere to the thread. This residual dye usually dissolves during the washing process, however whilst it is minimal it can be just enough to occasionally stain light fabrics.

**Turkey**  
MEZ Crafts Tekstil A.Ş.  
Kavaklı Mah. Elbistan Sokagi  
No: 8/6 34810 Beykoz  
İstanbul, Turkey  
+090 216 217 00 20

We advise that you work stitches of the same colour close together and do not move to areas that are more than 2.5cm (1") away.

For stitch guidance follow [7], [8], [9] for crossstitch, [10] for backstitch, [11] for three quarter stitch, [12] for half stitch and [13] for french knot. Work from left to right or right to left and always stitch and complete the cross in the same direction.

Start and finish each stitched area by passing the needle through the back of the stitches already worked [14].

#### HOW TO HANDLE EMBROIDERIES WORKED WITH ANCHOR THREADS

Anchor threads are manufactured using the latest technology and advanced methods of dyeing. In compliance with Oeko-Tex Standard 100, our products are free from banned azo dyes, as well as carcinogenic and allergenic dyestuffs.

**Colour Fastness**  
All Anchor articles are tested for friction, perspiration, saliva and water fastness levels to ensure that every dye lot adheres to Global fastness standards.

Particular attention is given to dark or deep colours where excess dye can occasionally adhere to the thread. This residual dye usually dissolves during the washing process, however whilst it is minimal it can be just enough to occasionally stain light fabrics.

#### GB

##### STITCHING YOUR DESIGN

Iron the fabric. Familiarise yourself with the chart and identify which of the cross stitch fabrics you have within your kit by comparing the fabric with diagrams [1] Aida, [2] Evenweave or [3] canvas.

Locate the centre square of your chart [4] and the centre square of the fabric [5]. This is where you should begin stitching. One square of the chart represents one stitch of the design [6].

We would advise that all full cross stitches, three-quarter and half stitches are completed first. Backstitch and french knots can then be applied where shown on the chart.

During stitching we recommend the use of a frame or embroidery hoop to keep an even tension on your fabric.

To begin stitching select your first colour (the centre square colour on the chart). If the thread you are using is stranded cotton, it is made up of six individual strands. Separate the number of strands needed as indicated on your chart. Cut the thread to no more than 50cm in length.

We advise that you work stitches of the same colour close together and do not move to areas that are more than 2.5cm (1") away.

For stitch guidance follow [7], [8], [9] for crossstitch, [10] for backstitch, [11] for three quarter stitch, [12] for half stitch and [13] for french knot. Work from left to right or right to left and always stitch and complete the cross in the same direction.

Start and finish each stitched area by passing the needle through the back of the stitches already worked [14].

#### HOW TO HANDLE EMBROIDERIES WORKED WITH ANCHOR THREADS

Anchor threads are manufactured using the latest technology and advanced methods of dyeing. In compliance with Oeko-Tex Standard 100, our products are free from banned azo dyes, as well as carcinogenic and allergenic dyestuffs.

**Colour Fastness**  
All Anchor articles are tested for friction, perspiration, saliva and water fastness levels to ensure that every dye lot adheres to Global fastness standards.

Particular attention is given to dark or deep colours where excess dye can occasionally adhere to the thread. This residual dye usually dissolves during the washing process, however whilst it is minimal it can be just enough to occasionally stain light fabrics.

Pour les explications des points, consultez les grilles [7], [8], [9] pour le point de croix,

#### FR

##### BRODEZ VOTRE MODÈLE

Repassiez le tissu. Familiarisez-vous avec la grille et cherchez quelle toile de broderie est comprise dans votre kit en comparant le tissu avec les diagrammes [1] Aida, [2] étamme ou [3] canevas.

Repérez le carré du milieu de votre grille [4] et le carré du milieu du tissu [5]. C'est là que vous commencez de broder. Un carré de la grille représente un point de broderie [6].

Nous vous conseillons de compléter d'abord tous les points de croix pleins, les trois-quarts de points et les demi-points. Le point arrière et le point de nœud sont réalisés aux endroits indiqués sur la grille.

Pour les couleurs plus foncées, nous recommandons, par précaution, l'utilisation de feuilles décolorantes que vous trouverez dans n'importe quel supermarché.

En cas de plainte, il est essentiel de fournir autant d'informations que possible ainsi qu'un échantillon de l'échevette et du tissu utilisé.

Nous ferons alors des tests et vous informerons du résultat.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le bureau Mez Crafts de votre pays suivant la liste ci-dessous.

Note : Toute forme de reproduction du diagramme ou des explications relatives à ce modèle constitue une infraction aux droits de la propriété intellectuelle.

#### DE

##### STICKANLEITUNG

Bügeln Sie den Stoff. Machen Sie sich mit der Anleitung vertraut und stellen Sie fest, welchen Stoff sich in Ihrer Packung befindet, indem Sie die Abbildung im Diagramm mit dem Stoff vergleichen (1) Aida, (2) Zählistoff, (3) Stramien.

Commencez et terminez chaque emplacement en passant l'aiguille au dos des points déjà travaillés [14].

##### MARCHE À SUIVRE DANS LE CADRE DE L'UTILISATION DES FILS ANCHOR

Les fils Anchor sont fabriqués à l'aide de la technologie la plus récente et des méthodes avancées dans le domaine de la teinture. Conformément aux normes Oeko-Tex Standard 100, nos produits sont exempts de colorants azotés interdits, ainsi que de colorants cancérogènes et allergènes.

##### Solidité des couleurs

Tous nos articles subissent des tests de friction, de sueur, de salive et de résistance à l'eau afin de s'assurer que chaque colorant respecte les normes de solidité globale. Nous portons une attention particulière aux couleurs foncées, plus saturées en colorant et qui ont tendance à dégager davantage. Ce colorant résiduel se dissout généralement pendant le processus de lavage, mais s'il est minime, il peut être suffisant pour tâcher les tissus légers.

##### Conseils de lavage

Il est important de laver les articles brodés à une température aussi chaude que possible, pour supprimer tout excès de colorant résiduel. Ne pas laver à l'eau froide (surtout les couleurs sombres comme le rouge). Bien que nos fils puissent être lavés dans une machine à laver jusqu'à 95 °C, la température maximale doit être conforme aux recommandations de lavage mentionnées sur le tissu utilisé.

Pour faciliter l'élimination de toute trace de colorant résiduel, lavez votre ouvrage dans une grande quantité d'eau.

Pour les couleurs plus foncées, nous recommandons, par précaution, l'utilisation de feuilles décolorantes que vous trouverez dans n'importe quel supermarché.

En cas de plainte, il est essentiel de fournir autant d'informations que possible ainsi qu'un échantillon de l'échevette et du tissu utilisé.

Nous ferons alors des tests et vous informerons du résultat.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le bureau Mez Crafts de votre pays suivant la liste ci-dessous.

Note : Toute forme de reproduction du diagramme ou des explications relatives à ce modèle constitue une infraction aux droits de la propriété intellectuelle.

#### IT

##### INSTRUZIONI PER IL BORDATO CON I FILI ANCHOR

Stendere il tessuto. Familiariarsi con le istruzioni e stabilire quale tipo di tessuto si trova nel pacchetto, confrontando la tessitura del tessuto con le illustrazioni (1) Aida, (2) tessuto a maglia, (3) Stramien.

Iniziare e terminare ogni area bordata passando la aguja por detrás de los puntos ya bordados [14].

##### METODO DA SEGUIRE NELLA CORNICE DI UTILIZZO DELLE FILATURE ANCHOR

I fili Anchor sono prodotti con la tecnologia più avanzata e le tecniche avanzate nel campo della tintura. Conforme alle norme Oeko-Tex Standard 100, i nostri prodotti sono esenti da coloranti azotati proibiti, così come da coloranti cancerogeni e allergici.

##### Consigli per la durata dei colori

È importante lavare gli articoli ricamati alla temperatura più alta possibile, perché così si rimuoverà tutto l'eccesso di colorante residuo. Non lavare mai a freddo (soprattutto per le colorazioni scure come il rosso).

Bien que nos fils puissent être lavés dans une machine à laver jusqu'à 95 °C, la température maximale doit être conforme aux recommandations de lavage mentionnées sur le tissu utilisé.

Pour faciliter l'élimination de toute trace de colorant résiduel, lavez votre ouvrage dans une grande quantité d'eau.

Pour les couleurs plus foncées, nous recommandons, par précaution, l'utilisation de feuilles décolorantes que vous trouverez dans n'importe quel supermarché.

En cas de plainte, il est essentiel de fournir autant d'informations que possible ainsi qu'un échantillon de l'échevette et du tissu utilisé.

Nous ferons alors des tests et vous informerons du résultat.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le bureau Mez Crafts de votre pays suivant la liste ci-dessous.

Note : Toute forme de reproduction du diagramme ou des explications relatives à ce modèle constitue une infraction aux droits de la propriété intellectuelle.



## Counted Cross Stitch Instruction Leaflet

Standard 100 sind unsere Produkte frei von Azofarbstoffen, von krebserregenden und allergieauslösenden Farbstoffen.

#### Farbechtheit

Alle Anchor Artikel sind bezüglich Reibung, Schweiß, Speichel und Wasser auf Farbechtheit getestet worden, um sicher zu stellen, dass jede Farbpartie die globalen Standardserfüllt.

Besonderes Augenmerk muss auf dunkle oder kräftige Farben gelegt werden, bei denen ein Abfärbens des Fadens vorkommen kann.

Dieses Ausfärbens überschüssiger Farbe geschieht normalerweise während des Waschvorgangs, es kann - auch wenn es minimal ist - zu Fleckenbildung bei hellen Stoffen führen.

#### Pflegehinweise für das Waschen

Es ist wichtig, die Stickerei so heiss wie möglich zu waschen, da dies die Färbung fixiert. Bitte nicht in kaltem Wasser waschen (besonders nicht bei dunklen Farben wie rot oder dunkelblau auf hellen Stoffen). Obwohl unsere Stickgame in der Waschmaschine bis 95 °C gewaschen werden können, sollte die Temperatur entsprechend den Angaben für den verwendeten Stoff gewählt werden.

Das Becken sollte stets ganz voll Wasser sein, um das Fortspillen der überflüssigen Farbe zu unterstützen. Für dunklere Farben empfehlen wir als Vorsichtsmaßnahmen Gebrauch von Farbfangtüchern, die es in Supermärkten oder Drogerien zu kaufen gibt.

Im Fall einer Reklamation ist es wichtig, soviel Informationen wie möglich, als auch eine Probe des Stickgarns und des verwendeten Stoffs bereit zu stellen. Wir werden dann einen Qualitätstest durchführen und Ihnen das Ergebnis mitteilen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihr lokales Mez Crafts Verkaufsbüro auf der Liste. Hinweis: Jegliche Form von Nachdruck der Arbeitsanleitungen oder Zählmuster in dieser Packung stellt eine Rechtsverletzung von geistigem Eigentum dar.

#### IT

#### RICAMA IL MOTIVO DA TE SCELTO

Stirate la stoffa. Familiarizzate con lo schema e identificate quale stoffa, per il punto croce, avete nel kit, comparando la stoffa con le illustrazioni: [1] Aida, [2] Tessuto a trama regolare e [3] Canovaccio. Individuate il centro dello schema [4] e il centro del tessuto [5]. Incorniciate a ricamare dal punto centrale.

Un quadretto dello schema rappresenta un punto croce [6].

Completae prima il punto croce, il punto croce a tre-quarti e il mezzo punto croce, poi ricamate, le zone indicate nello schema, a punto indietro e a punto nodi. Durante il ricamo raccomandiamo l'uso del telaio per mantenere una tensione uniforme del vostro tessuto.

Iniziate il ricamo selezionando il primo colore (nello schema è identificato da un quadratino colorato). Se il filato che state utilizzando è Muliné, che è formato da sei fili individuali, separate il numero di fili necessari come indicato sullo schema. Tagliate una gugliata non più lunga di cm 50.

Vi consigliamo di lavorare i punti dello stesso colore che sono vicini tra loro, non spostatevi in aree distanti oltre i cm 2,5. Seguite le figure [7], [8], [9] per il punto croce, per il punto scritto la figura [10], per il punto croce a tre quarti la figura [11], per il mezzo punto croce la figura [12] e la figura [13] per il punto nodi.

Lavorate da sinistra a destra o da destra a sinistra, basta che il punto croce per tutto il lavoro abbia la stessa direzione. La figura [14] illustra come fermare il filo sul rovescio del lavoro.

#### COME TRATTARE I RICAMI REALIZZATI CON IFILATI ANCHOR

I filati Anchor sono prodotti utilizzando la tecnologia più avanzata e metodi di tintura all'avanguardia.

In conformità con Oeko-Tex Standard 100, i nostri prodotti sono privi di coloranti azoici vietati, nonché coloranti cancerogeni e allergici.

#### Solidità del colore

Tutti gli articoli Anchor sono testati a livello di sfregamento, sudore, saliva e resistenza all'acqua per garantire che ogni lotto di tintura aderisca agli standard globali di solidità.

Particolare attenzione è data ai colori scuri o intensi in cui il colorante in eccesso può occasionalmente aderire al filo.

Tale colorante residuo si dissolve solitamente durante il processo di lavaggio, tuttavia, sebbene sia minimo, talvolta può essere sufficiente a macchiare tessuti leggeri.

#### Consigli di lavaggio

È importante lavare gli articoli ricamati in una temperatura più calda possibile, al fine di rendere tenace la solidità del colore. Non lavare in acqua fredda (soprattutto quando si utilizzano colori scuri come il rosso o il blu su tessuti chiari).

Anche se i nostri filati possono essere lavati in lavatrice fino a 95 °C, la temperatura massima per il lavaggio deve essere conforme alle specifiche [tenere conto delle limitazioni] del tessuto.

Per contribuire alla rimozione di eventuali tracce di coloranti residui, assicurarsi sempre di lavare in abbondante acqua. Per i colori più scuri, si consiglia, come precauzione, di utilizzare fogli anti trasferimento del colore, che si trovano in qualsiasi supermercato.

In caso di eventuali reclami, è essenziale fornire la maggior parte delle informazioni possibili, (è molto importante l'etichetta con indicato il lotto del prodotto) nonché un campione della matassina e del tessuto utilizzato per permetterci di effettuare test di qualità previsti per questo tipo di situazione.

Per ulteriori informazioni, contattate la sede Mez Crafts del vostro paese indicata nella lista.

Qualunque forma di riproduzione degli schemi o delle istruzioni senza questo Kit costituisce una violazione ai diritti di proprietà intellettuale.

#### ES

#### BORDANDO SU DISEÑO

Planche la tela. Familiarízate con los gráficos e identifique cuál de las telas para punto de cruz es la de su kit, comparando la tela con los diagramas [1] Aida, [2] lino o [3] cañamazo.

Localice el cuadrado central de su gráfico [4] y el cuadrado central de la tela [5].

Allí es donde se debería comenzar a bordar. Un cuadrado del gráfico es un punto del diseño [6]. Le aconsejaremos que todos los puntos de cruz y medios puntos de cruz se completen antes de pes-puntpear y añadir nudos franceses que se harán después de terminar la parte de punto de cruz. Mientras borda, le recomendamos el uso de un bastidor para mantener la tensión de la tela constante.

Para comenzar a bordar seleccione los colores del cuadrado central del gráfico. Si está usando Muliné, éste está compuesto por 6 hebras individuales. Separe las hebras que necesite. Corte las hebras de 50 cm de

largo.

Le aconsejamos que borde los puntos del mismo color que estén más próximos y que no se mueva a áreas que estén separadas más de 2,5 cm.

Para la guía de puntos siga [7], [8], [9] para el punto de cruz, [10] para el pescante, [11] para los tres cuartos de punto de cruz, [12] para el medio punto de cruz y [13] para el nudo francés. Borde siempre de izquierda a derecha o de derecha a izquierda y complete la cruz en la misma dirección.

Comience y acabe cada área de punto pasando la aguja por la parte trasera de los puntos ya hechos. [14].

#### CÓMO CUIDAR LOS BORDADOS TRABAJADOS CON HILOS ANCHOR

Los hilos Anchor se fabrican utilizando la última tecnología y métodos avanzados de tintado.

De acuerdo con la certificación Oeko-Tex Standard 100, nuestros productos están libres de colorantes AZO prohibidos, así como de colorantes cancerígenos y alergénicos.

#### Resistencia al color

Todos los artículos Anchor se testean para niveles de fricción, sudor, saliva y desternillo en agua para garantizar que cada lote de tintura y adhiere a los estándares globales de solidez del color.

Se presta especial atención a los colores oscuros o profundos donde un exceso de tinte puede adherirse ocasionalmente al hilo. Este colorante residual suele disolverse durante el proceso de lavado, sin embargo, aunque es mínimo, puede ser lo suficiente para, a veces, teñir tejidos ligeros.

#### Consejos de lavado

Es importante lavar los artículos bordados en una temperatura tan caliente como sea posible, ya que esto fijará cualquier exceso de colorante residual. No lave en agua fría (especialmente cuando use colores oscuros como rojo o azul marino en tejidos de colores claros).

Aunque nuestros hilos se pueden lavar en una lavadora hasta 95 °C, la temperatura máxima para el lavado debe estar de acuerdo con las especificaciones [tenga en cuenta las limitaciones] de la tela sobre la que están bordados.

Para ayudar en la eliminación de cualquier traza de colorante residual asegúrese siempre de que su recipiente esté lleno de agua.

Para colores más oscuros los recomendamos, como precaución, que utilice hojas de anti-desternillo o anti-transferencia, que se pueden encontrar en cualquier supermercado.

En caso de cualquier queja es esencial proporcionar tanta información como sea posible, así como una muestra de la madera y el tejido utilizado. Realizaremos pruebas de calidad y les asesoraremos sobre los resultados.

Para mayor información por favor póngase en contacto con la oficina Mez Crafts de su país (ver listado)

Nota: cualquier forma de reproducción del gráfico de trabajo o de las instrucciones del kit constituyen una infracción de los derechos de propiedad intelectual.

#### PT

#### INSTRUÇÕES DO MODELO

Passe a ferro o tecido. Familiarize-se com o esquema e identifique o tipo de tecido do seu kit comparando com o esquema de tecidos [1] Quadrilé, [2] Jugoslavo/pontos contados ou [3] tela. Encontre o centro do seu esquema [4] e o centro do tecido [5]. Deve começar o seu trabalho pelo centro.

Um quadradodo esquema representa um quadradodo bordado do modelo [6]. Informamos que todos os pontos de cruz completos, três-quartos e meios ponto de cruz são completos em primeiro lugar. Ponto a trás e nós franceses podem ser aplicados onde mostra no esquema. Recomendamos que utilize um bastidor no seu trabalho, o que lhe permitirá manter uma tensão regular no tecido.

Para iniciar o bordado, escolha a cor da sua linha (a cor do quadradodo central do esquema).

Se estiver a utilizar Mouliné Anchor, é composto por 6 fios individuais. Separe o número de fios conforme indicado no esquema. Corte a linha em comprimentos não superiores a 50cm.

Aconselhamos que trabalhe os pontos da mesma cor próximas e não passe para áreas que estejam a mais de 2,5cm (1") de distância.

Para ponto de cruz siga o guia de instruções [7], [8], [9], para ponto atrás, [10] para 3/4 de ponto siga [11] para ½ ponto [12] e o [13] para nô frances. Trabalhe da esquerda para a direita e da direita para a esquerda e termine sempre a cruz na mesma direção.

Inicie e remate cada área, passando a agulha por baixo dos pontos já realizados [14].

#### COMO TRATAR PEÇAS BORDADAS COM LINHAS ANCHOR

As linhas Anchor são produzidas usando a mais recente tecnologia e os métodos de tingimento mais avançados. As nossas linhas, produzidas de acordo com a norma Oek-Tex

Standard 100, estão livres de corantes AZO proibidos, assim como de corantes cancerígenos e alergénicos.

#### Solidez das cores

Todas as linhas Anchor são testadas à fricção, saliva e solidez na lavagem, garantindo que cada lote adere aos padrões de solidez global.

Uma maior atenção é colocada em relação às cores mais escuras onde o excesso de corante pode, ocasionalmente, permanecer na linha e tingir tecido. O corante residual que, habitualmente, se dissolve durante a lavagem poderá, no entanto, ser o suficiente para manchar o tecido.

#### Dicas de lavagem

É importante lavar as peças bordadas em água o mais quente possível, para ajudar a fixar o corante residual.

Nunca deve lavar as peças em água fria, especialmente as cores mais escuras como o vermelho.

Embora as nossas linhas possam ser lavadas à máquina a altas temperaturas até 95°, a temperatura máxima deve respeitar as recomendações de lavagem dos tecidos. Para ajudar a remover qualquer traço de corante residual assegure-se que lava as peças em água abundante.

Para as cores mais escuras recomendamos o uso de toalhitas antidescolorantes que poderá encontrar em qualquer supermercado.

Em caso de reclamação é essencial fornecer o máximo de informação possível bem como uma amostra da madeira e tecido usado para podermos efectuar testes e identificar a origem da problemaCas.

Para mais informações, por favor contacte a Mez Crafts do seu país, conforme listagem.

Note: Qualquer forma de reprodução dos esquemas ou instruções de trabalho contidas neste kit, constituem uma violação dos direitos de propriedade intelectual.

Wasvoorschriften

Het is belangrijk om borduurwerken zo warm mogelijk te wassen, zodat alle overgebleven en overtollige kleurstoffen gefixeerd worden.

#### NL

#### BORDUUUR UW ONTWERP

Strijk de stof. Maak uzelf vertrouwd met het patroon en bepaal welke kruissteekstof in uw pakket zit door de stof te vergelijken met de diagrammen [1] Aida,[2] Evenweave of [3] canvas.

Zoek het midden van het patroon [4] en het midden van de stof [5]. Dit is waar je moet beginnen borduren. Een vierkant van het patroon vertegenwoordigt een steek van de tekening [6].

Wij adviseren dat alle volledige kruissteeken, drie kwart en halve steken eerst worden geborduurd. Stiksteek en Franse knopen kunnen daarna worden toegepast zoals weergegeven op het patroon.

Tijdens het naaien adviseren wij het gebruik van een frame of borduurring om een gelijke spanning te krijgen van de stof. Begin te borduren met de eerste kleur (de kleur die gebruikt wordt in het midden van het patroon).

Als borduurraad die u gebruikt zesdaad is, deze draad is samengesteld uit zes individuele strengen, splits en het aantal draden die nodig zijn zoals aangegeven in het patroon. Knip de draad af maar zorg dat deze niet langer is dan 50 cm.

Wij raden u aan de steken in dezelfde kleur dicht bij elkaar te laten aansluiten en niet verder te verplaatsen naar gebieden die meer dan 2,5 cm (1") afstand hebben.

Voor de soorten steken volg de aanwijzingen [7], [8], [9] voor kruissteek, [10] voor stiksteek, [11] voor drie kwart steek en [12] voor halve steek en [13] voor franse knoop. Werk van links naar rechts of van rechts naar links maar borduur en maak altijd het kruis in dezelfde richting. Start en eindig elk geborduurd oppervlak door het steken van de naald door de achterkant van de reeds afgewerkte steken [14].

Hoe omgaan met borduurwerken gemaakt met anchor garens

Anchor garens worden geproduceerd volgens de meest recente technologie en vermethodes. Al onze garens zijn gecertificeerd volgens de OEKO-TEX Standard 100. Dat betekent dat het garen vrij is van voor de gezondheid schadelijke en allergene kleurstoffen.

Kleurrechtheid

Alle Anchor artikelen zijn getest op wrijving, zweet, speeksel- en kleurrechtheid om zeker te zijn dat elk verbad beantwoordt aan de gangbare kleurrechtheid normen.

Speciale aandacht wordt geschonken aan donkere en intense kleuren waar overtollige kleurstoffen zich af en toe kunnen vasthouden aan de draad. Deze overtollige kleurstoffen lost meestal op tijdens het wassen, maar alhoewel maar zeer minimaal aanwezig kan dit toch net genoeg zijn om vlekken te veroorzaken op lichte stoffen.

Wasvoorschriften

Het is belangrijk om borduurwerken zo warm mogelijk te wassen, zodat alle overgebleven en overtollige kleurstoffen gefixeerd worden.

Was nooit in koud water(zeker niet wanneer donkere kleuren zoals rood en marineblauw gebruikt worden op stoffen in lichte kleuren). Alhoewel onze draden kunnen gewassen worden in de wasmachine tot 95°C, de maximale wastemperatuur moet steeds aangepast worden aan de wasvoorschriften van de stof(hou rekening met de beperkingen). Zorg ervoor dat uw wasbak steeds volledig

met water gevuld is. Dit helpt om alle sporen van overtollige kleurstof te verwijderen.

Uit voorzag adviseren we om voor donkere kleuren colour catcher doekjes te gebruiken die U in elke supermarkt kan vinden. In geval van klachten is het belangrijk om ons zo veel mogelijk informatie te bezorgen alsook een staal van het gebruikte garen en de stof. We zullen dan de nodige kwaliteitstesten.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw plaatselijk Mez Crafts kantoor zoals vermeld.

Opmerking: Elke vorm van reproducie van het patroon of instructies in deze kit vormt een inbreuk tegen de intellectuele eigendomsrechten.